



# CÓRDOBA AUTOMOVILISTA

185



*Real Córdoba Automovilista Club*

CLAUDIO MARCELO 21 Y 23

DIRECCION | TELEGRÁFICA | TELEFÓNICA | AUTOMOVILISTA.

TELEFONO 1000

FILIAL DEL REAL AUTOMOVIL CLUB DE ESPAÑA

# LA VASCO NAVARRA

COMPañIA ANONIMA DE SEGUROS

## Domicilio social: Pamplona

Seguros de accidentes del trabajo, pólizas especiales para los agricultores.

Responsabilidad civil para automóviles, coches, carros, motos, etc.

Seguros individuales de accidentes personales.

SEGUROS DE INCENDIOS Y DE COSECHAS.

### OFICINAS

Inspección General de Andalucía:

**Valeriano Moreno**

**Conde de Gondomar, 1**

Delegado General de la Provincia:

**Antonio Areales Colinet**

**CORDOBA**

## Banco Español de Crédito

Capital: 50 millones de pesetas

Domicilio social: Alcalá, núm. 14, Madrid

**SUCURSAL DE CÓRDOBA**

**CLAUDIO MARCELO, 21 Y 23**

(EDIFICIO DE SU PROPIEDAD)

**Caja de Ahorros**

Intereses que se abonan 4 % - Libretas máximum 10.000 pesetas

Sucursales en España y Marruecos

Corresponsales en las principales ciudades del mundo

EXECUCION DE TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA

CON UN INTERÉS ANUAL DE 2 1/2 POR 100

**Consignaciones a vencimiento fijo**

Un mes . . . . .	3	por 100
Tres meses . . . . .	3 1/2	por 100
Seis meses . . . . .	4	por 100
Un año . . . . .	4 1/2	por 100

EL BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO pone a disposición del público, para la conservación de valores, documentos, joyas, objetos preciosos etc., un departamento de

**Cajas de Alquiler**

con todas las seguridades que la experiencia aconseja

## FRANCISCO ROBLEDO ROLDAN

**Garage "VICTORIA"**

Taller de Reparaciones -- Soldadura

Autógena -- Stocks de Neumáticos

Accesorios -- Aceites y Grasas

**PUENTE-GENIL**

(CORDOBA)

TALLERES TIPOGRAFICOS

## LA IBERICA

Duque de Hornachuelos, 12 dup.

**Teléfono 1754 CORDOBA**



# CORDOBA AUTOMOVILISTA

Año IX

ORGANO DEL "REAL CORDOBA AUTOMOVILISTA CLUB"  
Filia del REAL AUTOMOVIL CLUB DE ESPAÑA  
Y HONORARIO DEL "REAL AUTOMOVIL CLUB DE MALAGA"  
REVISTA QUINCENAL

Núm. 185

Oficinas: Claudio Marcelo. 21 y 23 DIRECTOR: FRANCISCO QUESADA TELÉFONO NÚM. 1000  
1.º DE MARZO DE 1931

ADHERIDA A LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE LA PRENSA TÉCNICA

Diploma de Honor de la I Exposición de la Prensa Técnica

## CHARLAS JURIDICAS

**Abandono de objetos en la vía pública, que pueden producir un peligro para la circulación.-Penalidad según nuestra legislación.-Otros casos prácticos.....**

Damos hoy a conocer algunos casos prácticos de indudable interés para los conductores que les permiten, llegar a conocer, con los datos que les suministramos en esta sección, lo que nuestra legislación tiene definido y castigado, sobre estos casos frecuentes, y sobre otros que más tarde iremos examinando.

Principiamos hoy a hacerlo, con un caso muy frecuente y que vemos repetido, lamentablemente.

Una Compañía de Electricidad, explotadora de una red de fluido eléctrico, depositan sus operarios, sin ningún cuidado y sin la más elemental precaución, al borde mismo de la carretera y dentro de la franja de tránsito de la misma, unos postes de cemento de los que la Empresa citada utiliza, para el tendido de la red y reparación de la misma en aquellos lugares.

Un auto llega al lugar en que se encuentran depositados los materiales, y debido a una pronunciada curva, que le impide al conductor darse cuenta del obstáculo, toda vez que los operarios no tuvieron la precaución de poner banderines u otra cualquier señal indicadora de peligro, choca violentamente contra él, produciéndole desperfectos al auto.

Con arreglo a nuestra legislación, vemos que es responsable civil y criminalmente la Empresa de Electricidad, por los hechos ocurridos.

El Código civil vigente, en su artículo 1.902 dispone: «el que por acción u omisión causa un daño a otro, interviniendo culpa o negligencia, está obligado a repararlo».

Por lo tanto la Empresa está dentro de la responsabilidad civil puesto que ha intervenido negligencia al abandonar los postes; claro que quienes lo hicieron, fueron los operarios de la misma, pero esto no impide para que ella responda de los daños causados toda vez que el artículo 1903 del mismo cuerpo legal nos habla de que «la obligación que se impone en el artículo anterior, es exigible, no sólo por los actos u omisiones propias, sino por los de aquellas personas de quienes se debe responder...»

Y añade en el párrafo 4.º: «Lo son los dueños o directores de empresas o establecimientos, por los perjuicios causados por sus dependientes, etc.»...

Aunque quede a favor de la Empresa, con arreglo a lo dispuesto en el Código civil en el

artículo 1.904, el derecho de repetir contra sus operarios, por la responsabilidad en que la ha hecho objeto.

De esta manera está demostrada la responsabilidad civil, y en cuanto a la criminal, supuesto que los operarios no tuvieron la voluntad dolorosa de causar un daño, al realizar la omisión, no por eso dejan con sus actos de entrar en los límites de la imprudencia temeraria, con arreglo a lo que marca el artículo 34 del Código Penal de 1928, en sus párrafos primero y tercero que nos habla, de si el hecho pudo preverse y si hubo o no infracción de Reglamentos u Ordenanzas que aquí las hubo, al depositar en la vía pública, objetos que entorpecían el tránsito, siendo castigado además de la indemnización de los daños producidos con la pena de multa, no inferior de 25 pesetas y no superior a 1.000, con arreglo al artículo 211 párrafo tercero del mismo Cuerpo legal, y siempre y cuando, como queda dicho, el hecho no constituya delito.

—:—

Se nos viene a la pluma, otro caso muy frecuente entre algunos automovilistas que por desconocimiento, y quizás la mayor parte de las veces por una nerviosidad no inexplicable, realizan en algunas ocasiones actos, que como el que sigue, pueden producir por su «culpa» un daño en los demás.

«Un automovilista que lleva su coche por la carretera, quiere pasar a otro que le precede, y como señal de precaución, toca su klaxon.

El segundo, que ocupa el centro de la vía, sin preocuparse de si viene otro detrás, y al mismo tiempo sin exteriorizar su intención de tomar un nuevo camino que en la vía se abre, da un rápido viraje, con el fin de entrar en el camino.

El coche que le sigue y ante la inminencia de una colisión, realiza un esfuerzo, por el conductor en una rápida maniobra, que le acarrea la rotura del freno y del diferencial».

No ha ocurrido en esta imprudencia ninguna desgracia personal, pero sí un daño en la propiedad.

Con arreglo a la imprudencia se encuentra incluido dentro de la imprudencia temeraria del artículo 34 párrafo primero, y entra dentro del artículo 576 párrafo cuarto. Se consideran delitos por imprevisión, imprudencia o impericia graves los ejecutados por medio de locomotoras, automóviles u otros vehículos... cuando el hecho se produjere... «Por marchar conduciendo sin la debida atención de su conductor, adecuada al peligro del tránsito».

Teniendo además de la responsabilidad civil por los daños, la criminal del artículo 571 de la pena de tres meses a dos años de prisión y multa de 5.000 a 50.000 pesetas.

Siempre que el hecho que examinemos no constituya delito más grave.

*Fernando de Conde Gargollo*

Abogado

---

## El Salón del Automóvil en Milán

Hacia el 15 de abril del año próximo abrirá sus puertas el «Cuarto Salón Internacional del Automóvil», en Italia. Como en los años anteriores, también este año el Salón estará instalado en Milán, en el «Palazzo dello Sport», y permanecerá abierto durante los últimos diez días de apertura de la Feria de Milán.

Ambas manifestaciones, tan interesantes e importantes para la economía de la nación, marcharán también este año, como en los años anteriores, paralelamente y en perfecta armonía, aun teniendo cada una distintos fines y una organización y administración también distintas.

Un detalle importante para el Cuarto Salón Internacional que ha de celebrarse en Milán, es que en el Salón mismo estará instalada la exposición de náutica y motonáutica, que en años anteriores constituía una de las secciones de la Feria.

---

## Las ventas de automóviles en Alemania

El número de vehículos automóviles alemanes o extranjeros vendidos en Alemania en 1930 se eleva a 84.000 automóviles de turismo y 16.300 camiones, o sea una disminución de alrededor de 30.000 vehículos en comparación con el año precedente. La reducción corresponde principalmente a los camiones, para los cuales ha alcanzado el 40 por 100. El número de vehículos de turismo vendidos ha disminuído de alrededor de 16 por 100 en cantidad. La reducción de valor es mucho más considerable, no solamente a causa de la baja de precios, sino también porque las ventas se inclinan cada día más sobre los vehículos pequeños.

**PIANOLAS AEOLIAN** - Representación exclusiva - **AUTOPIANOS** - Las mejores marcas nacionales y extranjeras

**PIANOS** - Precios de fábrica - Garantía de solidez y duración - Facilidades a plazos

**INSTRUMENTOS para BANDA y ORQUESTA** - Presupuestos gratis accesorios de todas clases

**Armonios - Gramófonos - Rollos - Discos**

**Claudio Marcelo, 13 - CORDOBA - (Frente a la Campana)**

**Viuda de Martínez Rucker**

Catálogos gratis - Visite la Exposición

---

---

**CARBONELL Y COMPAÑIA S. EN C.**

**CASA CENTRAL EN CORDOBA (FUNDADA EN 1866)**

Fábrica de refinación de aceites último sistema. Fábrica molino de aceite fino Sistema Marqués de Cabra.

Bodegas de vinos finos de Montilla y los Moriles.

Fábrica de harinas sistema Austro-Húngaro Davertós Bühler. Producción diaria 5.000 kgs.

Almacén de maderas de Flandes, Austria y América.

Fábrica de fideos y pastas para sopa.

**COMPRA - VENTA DE CEREALES Y LEGUMBRES**

**SUCURSALES: Sevilla, Melilla, Jaén, Aguilar de la Frontera, Castro del Río, Pinos Puentes**

**Grandes Fábricas de Aceite de Orujo, Sulfuro de Carbono y de Jabones**

---

---

**PEDRO LOPEZ E HIJOS**

**BANQUEROS**

**REPRESENTANTES DE LA COMPAÑIA**

**ARRENDATARIA DE TABACOS**

**TELEFONO 1226**

**CORDOBA**

Una guía interesante

## Editorial Europa - Viajantes y Turistas

### Edición Andalucía e Islas Canarias

La «Editorial Europa - Viajantes y Turistas», establecida en Madrid, calle Caños, número 7, ha acometido la ardua empresa de editar redactadas en español, francés e inglés, guías regionales, con el primordial fin de que cuantos extranjeros recorran España y cuantas personas tengan necesidad de viajar, al llegar a cualquiera de nuestras provincias o al más insignificante de nuestros pueblos no tenga que recurrir a valedores, sino que, con solo consultar las páginas de la Guía encontrarán aquello que precisen: hotel o fonda donde alojarse con arreglo a sus disponibilidades económicas, médicos, abogados, procuradores a quienes consultar, si asuntos relacionados con ellos les llevaron a la población; garage para el automóvil, domicilios de industrias, talleres, fábricas, comerciantes, representantes, etc.

Magníficamente editada ha llegado a nuestras manos el primer tomo de mencionadas guías correspondiente a la edición de Enero 1931, y que comprende Islas Canarias, Almería, Cádiz, Córdoba, Huelva, Granada, Jaen, Málaga y Sevilla.

Consta dicho tomo de seiscientas páginas.

Al comienzo del libro hay un magnífico plano general de los ferrocarriles de España y delante de cada provincia un plano de las carreteras y comunicaciones ferroviarias más importantes de aquella con indicación de distancias.

Figura una descripción detallada de las capitales y partidos judiciales y pueblos más importantes, cuidadosamente redactada en francés, inglés y español; información general sobre pasaportes y reglamento de ferrocarriles; distancias kilométricas y precios de los billetes ordinarios desde Madrid a las principales estaciones de España; tarifas de los coches camas; instrucciones para los automovilistas; billetes kilométricos; tarifa general postal; tarifas del servicio telegráfico en España; ídem para el Extranjero; ídem para América; giro postal para España y extranjero; radiogramas para España, buques españoles en alta mar y países de Europa; líneas aéreas españolas; itinerarios por carretera de todas las provincias comprendidas en el tomo; ídem de ferrocarril; lugares y monumentos que pueden visitarse en cada provincia y sus pueblos; servicios públicos, ta-

rifas, organismos oficiales y oficinas públicas, etcétera, todo ello redactado en los tres idiomas anteriormente mencionados.

La guía de «Editorial Europa - Viajantes y Turistas», constituye un verdadero alarde editorial y ha venido a llenar un vacío notado por cuantos extranjeros llegaban a nuestra nación y cuantos españoles tienen necesidad de trasladarse de un lugar a otro por razón de sus profesiones.

No solo es una guía para los que viajan sino que es un libro de verdadera utilidad para oficinas, hombres de negocio, casas comerciales, representantes, etc.

Así mismo es sumamente útil para los automovilistas.

CORDOBA AUTOMOVILISTA que desde que abrió sus columnas jamás recomendó ninguna publicación, en esta ocasión se complace en recomendarles con interés a sus suscriptores y amigos la guía correspondiente a Andalucía, editada por la «Editorial Europa - Viajantes y Turistas».

Dicha guía se halla a la venta al reducido precio de 4 pesetas en la librería de don Eugenio García Nielfa, en el quiosco de la Estación y en los de Prensa de esta capital.

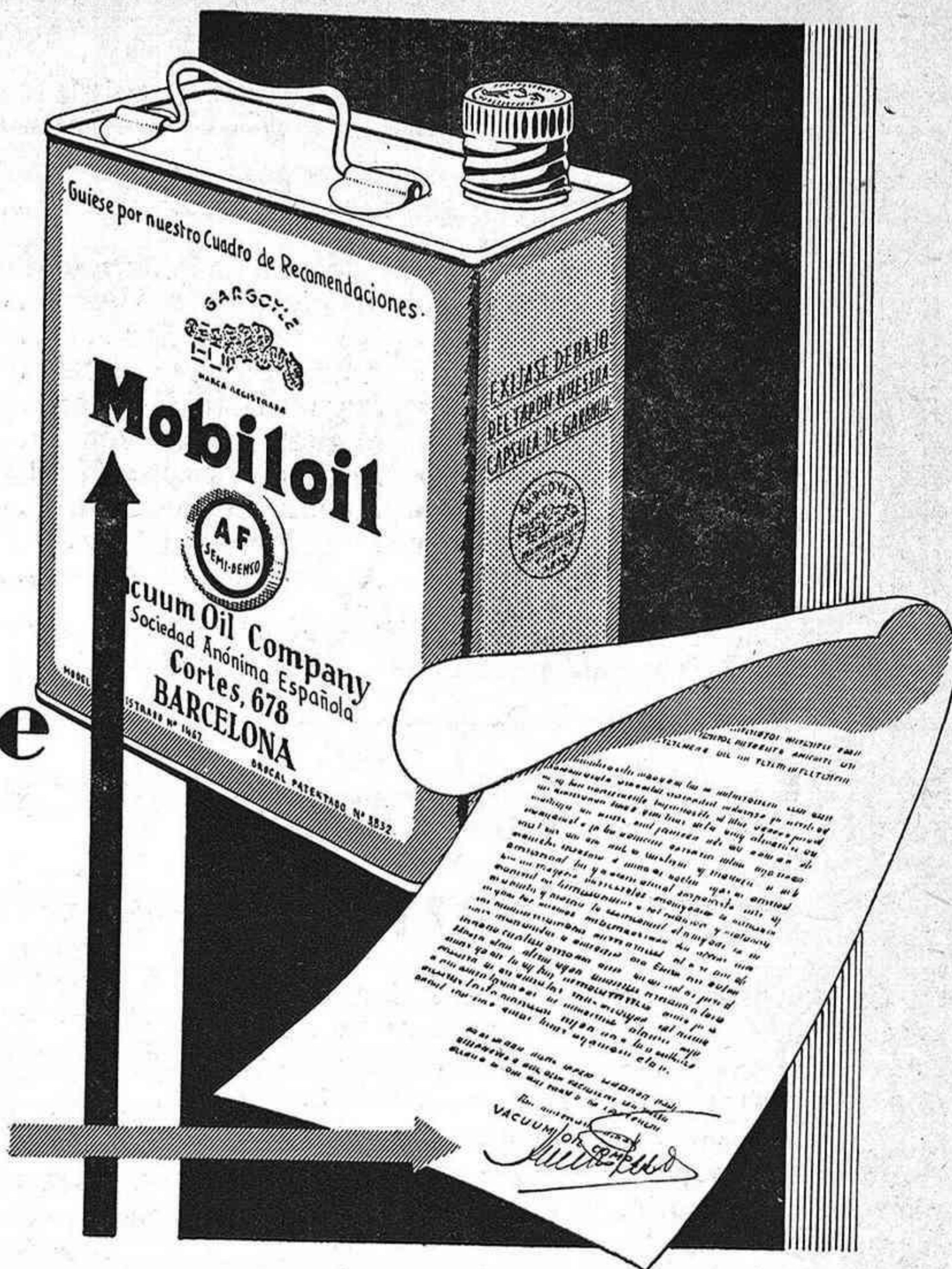
CORDOBA AUTOMOVILISTA al enviar su felicitación entusiasta a los editores de la guía por el brillante éxito de su empresa, la hace extensiva al representante de «Editorial Europa» en esta localidad, nuestro querido amigo y antiguo compañero en la Prensa don Manuel García Prieto.

## AUTOMOVIL "CITROEN"

*Se vende un automóvil «CITROEN» tipo Príncipe de Asturias, de 6/8 H. P. tres plazas, recién pintado, neumáticos seminuevos y en perfecto estado de marcha. Informarán en la Redacción de*

CORDOBA AUTOMOVILISTA - Claudio Marcelo, 21

la marca  
 en un envase  
 es como  
 la firma  
 en un  
 documento



Para millones de automovilistas en todas partes del mundo, el nombre Gargoyle Mobiloil es un símbolo de confianza y seguridad, la protección absoluta de los motores de sus coches y la última palabra en LUBRIFICACIÓN CORRECTA.

Para evitar toda posibilidad de frau-

de, la Vacuum Oil Company ruega a los automovilistas que siempre al vaciar una lata, para impedir el relleno, la inutilicen perforándola en la parte superior. Rechace toda lata que tenga un agujero tapado.

**VACUUM OIL COMPANY**  
 Sociedad Anónima Española

Gargoyle



Mobiloil

*Para mayor seguridad, compre siempre en latas precintadas y fijese bien en que el precinto esté Intacto*

Relación de los vehículos de fracción mecánica matriculados en la provincia de Córdoba durante el mes de Febrero de 1931

Núm.	MARCA	NOMBRE Y APELLIDOS DEL PROPIETARIO	DOMICILIO
4739	Ford (C.).....	Ayuntamiento de Peñarroya-Pueblonuevo	Peñarroya-Pueblonuevo
4740	Hudson.....	Don Manuel Simón Méndez.....	Córdoba.
4741	Chevrolet (C.).....	» Juan Sola Muñoz .....	La Rambla
4742	A. J. S. (M.).....	» Antonio Ruiz González .....	Zamoranos (Priego)
4743	Renault.....	» Miguel García Romero.....	Córdoba
4744	R. E. O. (C.).....	» Miguel Muñoz León.....	Pozoblanco
4745	Ford (C.).....	» Alfonso González Hidalgo.....	Fernán-Núñez
4746	Chevrolet (C.) .....	» Manuel Cosano Arroyo.....	Puente-Genil
4747	Chevrolet (C.).....	» Elías Moreno López.....	Córdoba
4748	Ford (C.).....	» Antonio Núñez Alarcón.....	Puente-Genil

En total, se han matriculado 10 vehículos, correspondientes a las siguientes marcas: Chevrolet, 3; Ford, 3, y uno a cada una de las marcas, Hudson, Renault, R. E. O. y A. J. S.

## Marcha del Gobernador señor Atienza

En la semana última, marchó a Madrid con carácter dimisionario, el Gobernador civil que fué en esta provincia durante más de un año, don Graciano Atienza y Fernández Fabué.

Antes de regresar a la corte, fué objeto de distintos homenajes de afectos y simpatías, por parte de las autoridades, empleados del Gobierno y los periodistas, sus compañeros; Alcaldes de la provincia y representaciones de las Sociedades obreras.

El señor Atienza ha dejado en Córdoba un grato recuerdo, puesto que su actuación ha sido acertadísima, al mismo tiempo que honrada y caballerosa, dándose el caso de que ya se le denominaba «El Gobernador de las cuentas claras».

En cuantos problemas intervino, especialmente en las cuestiones sociales, demostró hasta dónde llegaba su inteligencia y el amor por la justicia, buscando en sus actos la mayor armonía.

Nosotros, que nos honrábamos con la sincera amistad de don Graciano Atienza, lamentamos la ausencia del querido amigo y del buen gobernante, esperando que el que lo suceda siga igual camino en lo referente al cumplimiento de su deber, y que pueda conseguir ver reunidas el día de su marcha tantas personas de todas las clases sociales como despidieron al señor Atienza.

## Una semana carretera en París

Se anuncia en Francia la organización de una Exposición y de una semana nacional de la Carretera, que se celebrará en París en el mes de noviembre próximo bajo los auspicios del ministerio de Trabajos Públicos. Se han constituido ya los Comités de honor de esta organización, en los que figuran los presidentes de las Cámaras de Comercio extranjeras.

Hay en Francia una gran preocupación por las carreteras, sobre todo las de turismo, por ser aquéllas elemento principalísimo del último.

Nosotros tenemos también carreteras magníficas, pero tal vez el «tenemos» habrá de convertirse pronto en «teníamos», pues ciertas rutas de las más frecuentadas se están descomponiendo con tal rapidez que en breve tiempo serán detestables para el automovilismo. El trabajo de recomposición que se realiza por tal cual brigada, es tan lento que mientras se arreglan unos kilómetros se echan a perder muchos más.

Aquí se impone una semana de la Carretera, cuya iniciativa debiera tomar, como en Francia, el propio ministro de Fomento, y en su defecto las entidades de turismo, de automovilismo, de hotelería, todos los interesados en que perdure el buen estado de nuestras carreteras y en que mejoren y aumenten éstas.

---

**El pueblo debe respetar los caminos; ellos traen el progreso. Entorpecer la vialidad es un delito que penan las leyes: favorecerla es promover la civilización y el engrandecimiento de nuestro país.**



**EL TRÁFICO EN MADRID**

**Autos, coches, motocicletas, carros y tranvías**

Es interesante conocer cómo ha ido desarrollándose el tráfico urbano en nuestra capital. El reciente locáut de la industria de taxi ha puesto en el primer plano de la actualidad este tema. Hasta este momento faltan estadísticas completas del año 1930. El jefe del servicio nos ha dicho que se advierte sobre el año 1929 un aumento de coches, aunque no se puede precisar la cifra. Nos atendremos, pues, a las de 1929, confeccionadas hace un año.

En 1926 se hallaban matriculados en Madrid los siguientes vehículos:

Autos particulares .....	9.400
Oficiales .....	250
Servicio público .....	2.375
Camiones y camionetas.....	1.600
Bicicletas.....	5.000
Tracción animal: lujo.....	1.250
» » plaza.....	325
Carros.....	6.585
Tranvías y motores.....	525
Remolques.....	82

En 1929 circulaban:

Coches particulares.....	14.390
Oficiales.....	1.350
Camiones y camionetas .....	2.750
De línea.....	625
Taxímetros .....	3 000
Motocicletas.....	975
Bicicletas.....	6.500
Tracción animal: lujo.....	735
» » plaza.....	37
Carros y volquetes (incluyendo los de los traperos).....	6.130
Tranvías y motores.....	525
Remolques.....	82

En tres años, según estas cifras, aumenta considerablemente el número de coches oficiales. De 250 pasa a 1.350. También aumentan las motocicletas. En cambio los coches de plaza disminuyen de modo extraordinario. De 325 pasan a 37. ¿Cuántos habrá hoy? Son esos desvencijados y anacrónicos coches, de esquelético caballo, que esperan la conducción de un cadáver y que están también para morir.

**Los espíritus mediocres condenan todo aquello que sobrepasa a sus alcances.**

**Rocheaucaudi.**

**Relación de las autorizaciones de 2.ª clase para conducir vehículos con motor mecánico expedidas por la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia durante el mes de Febrero de 1931**

Del número 5.125 al 5.147

Don Marcelino Plá Serrano, vecino de Hinojosa del Duque; don Vicente del Pino Algar, de Lucena; don Antonio Tejero Moreno, de Córdoba; don José Velástegui Tofé, de Priego de Córdoba; don José María Molina Hidalgo, de Belalcázar; don Francisco López Pastor, de Córdoba; don Juan Espejo Ortiz, de Córdoba; don Antonio Ortega Onieva, de Lucena; don Juan A. Jurado Godoy, de Pedro Abad, don Genaro Núñez Moraño, de Fuente-Obejuna; don Antonio Acosta Luque, de La Rambla; don Eugenio Bautista Lara, de Montilla; don Manuel Cobos Reina, de Rute; don Francisco Luque Arroyo, de Espejo; don Enrique Bravo Espejo, de Córdoba; don Francisco Roperero Morales, de Priego de Córdoba; don Joaquín Cabrera Trillo, de Almodóvar del Río; don Joaquín Fuentes Lestón, de Córdoba; don Vicente García Madrid, de Montoro; don Domingo Tortosa Escudero, de Cabra; don Francisco Ocaña Barba, de Bujalance; don Vicente Molina Herrador, de Córdoba y don Juan Antonio Gameiro Ariza, de Córdoba.

**Relación de las autorizaciones de 1.ª clase para conducir vehículos con motor mecánico de 2.ª y 3.ª categoría expedidas por la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia durante el mes Febrero de 1931**

Del número 946 al 952

Don Juan Sola Muñoz, vecino de La Rambla; don Domingo Granados Benítez, de Villanueva de Córdoba; don Miguel Ramos Luque, de Monturque; don José Ruano Carmona, de Córdoba; don José Tienda Toscano, de Córdoba; don Antonio Encinas-Rey Ferrer, de Córdoba y don Rafael Pesquero Luque, de Córdoba.

**Ya está aprobado el Reglamento para las corridas de toros.**

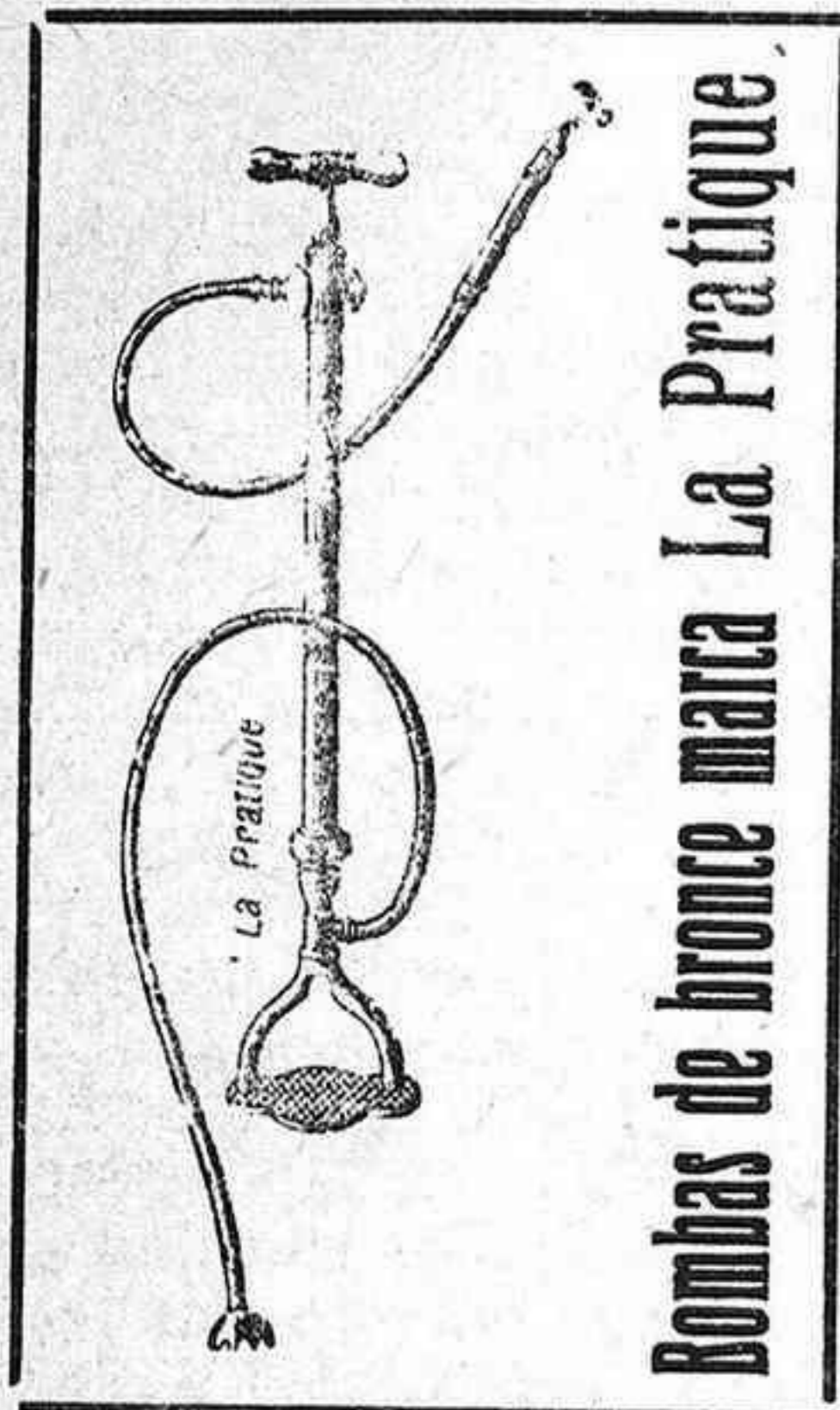
**Ya se han elevado los aranceles para proteger a la industria automovilista nacional.**

**Ya se ha reformado el Reglamento de circulación, en el sentido de reventar a los transportistas.**

**Ya se ha aumentado el precio de la gasolina.**

**Pero todavía no ha habido tiempo para meter en cintura a las compañías ferroviarias, y las guillotinas ambulantes continúan despanzurrando gente en los pasos a nivel.**

# LA CAMPANA



## JOSE MOLLEJA

CORDOBA

Almacenes de ferretería y calzado - Útiles para limpieza de automóviles  
Plumeros, esponjas, gamuzas, cepillos, paspartos, líquido para metales

Inmenso surtido en herramientas para garages

Gato, llaves para tuercas, juegos de llaves y de herramientas en estuches, terrajas, alicates, taladros, brocas, engrasadores, caucho para vulcanizar, celuloide, broches, molesquín para cortinas y capotas

### Bombas de bronce marca "La Pratique"

para lavado de automóviles, a PESETAS 40

PARA GARAGES Y REVENDEDORES PRECIOS ESPECIALES

Automóviles

Camiones

# Hudson-Essex | Sterling

Recambios legítimos de estas marcas



## JUAN ADAME HERNANDEZ

REYES CATOLICOS, 7 DUPLICADO

CORDOBA

# BOCINAZOS

¡Paf...!

El vencedor del record mundial, Malcolm Campbell, ha contado sus impresiones sobre su último intento, corriendo a 396 kilómetros por hora.

Durante la carrera—ha dicho—sólo sentía la sensación de que iba cayendo espantosamente a un abismo. Caer, caer, siempre caer; he aquí lo que he experimentado. Pero mi caída, no era precisamente hacia abajo, sino hacia arriba. Parecíame hallarme dentro de un tubo de dudosa claridad; este tubo era vertical. En fin, es muy difícil explicar esta sensación en que se pierde la noción del espacio, del tiempo y hasta de la vida.

Campbell ha dicho también, que su aspiración suprema, es la de batir el record que acaba de establecer, pues aspira a llegar a alcanzar una velocidad media de 480 kilómetros.

¡Paf... paf...!

Para la generalidad de personas es desconocida la cantidad de elementos y de productos necesarios para la fabricación de automóviles y de los numerosos países que contribuyen a ella.

La industria automotriz norteamericana utiliza: el hierro y el acero de los Estados Unidos; el aluminio del Canadá y Sud América; el cobre de Chile, Africa y Estados Unidos; el estaño de Malaya o Bolivia; el níquel del Canadá; la madera de todas las florestas del mundo; el caucho del Oriente; la lana de Australia, Argentina y Uruguay; la seda del Japón; el cuero de Australia y Argentina; el abestos del Canadá, y el algodón de Egipto.

En las aleaciones de los metales se emplean: el manganeso del Brasil, Rusia o India; el vanadio del Perú; el tungsteno de China; el molibdeno de Norteamérica.

Los aceros especiales son traídos de Suecia. Para las pinturas se emplean las gomas de Oriente, Nueva Zelanda y otros países tropicales. España contribuye con su corcho, su mercurio y sus tierras de color.

Este pequeño bosquejo, da idea de la universalidad del producto automóvil.

JUAN VIRAJE

**Lucha siempre con entusiasmo por el engrandecimiento de tu Provincia: España será más grande cuanto más grandes sean sus Provincias.**

## La industria del automóvil en Rusia

Actualmente la densidad automovilista de Rusia es muy reducida, ya que según las estadísticas sólo hay un coche por cada 6130 habitantes. Pero el Gobierno de los Soviets tiene previsto en su famoso plan de los cinco años un amplio programa automovilista que comprende la intensificación de la fabricación de automóviles a la vez que la organización de una importante red de carreteras.

La primera parte del programa comprende la reorganización de las fábricas Nijni-Novgorod que van a construir tres tipos de auto turismo: el primero será un coche de tipo análogo al del Ford; el segundo, será un coche turismo capaz para seis o siete personas, y el tercero será el coche «del hombre modesto», ignorándose cuáles serán las características de este vehículo.

Serán lanzados, además, 6 tipos de camión: uno, de 1.500 kilos; uno de 2.500 kilos; uno de 5 toneladas; uno pesado de tres ejes y dos tipos de autobús.

La producción total de las fábricas soviéticas será de 150.000 coches por año.

---

**El cumplimiento del deber es la piedra de toque del progreso y bienestar de los pueblos.**

---

## El tráfico nocturno de automóviles

Se está prestando en Francia gran atención a un proyecto que tiende a dar seguridad al tráfico nocturno de automóviles por las carreteras francesas. Consiste en barnizar los troncos de los árboles con radio u otra materia fosforescente. Ya en algunas carreteras de Francia, especialmente en los puntos de cruce, están los troncos barnizados con color blanco, como en muchas carreteras españolas, a fin de facilitar el viaje durante la noche. Pero los autores del proyecto antes citado esperan dar realidad a la fosforescencia en las carreteras. Los principales Círculos automovilistas de Francia han dado su conformidad al proyecto.

**Aparato Estabilizador de la Dirección FORDI PATENTE MOLLER** COPENHAGUE (Dinamarca)

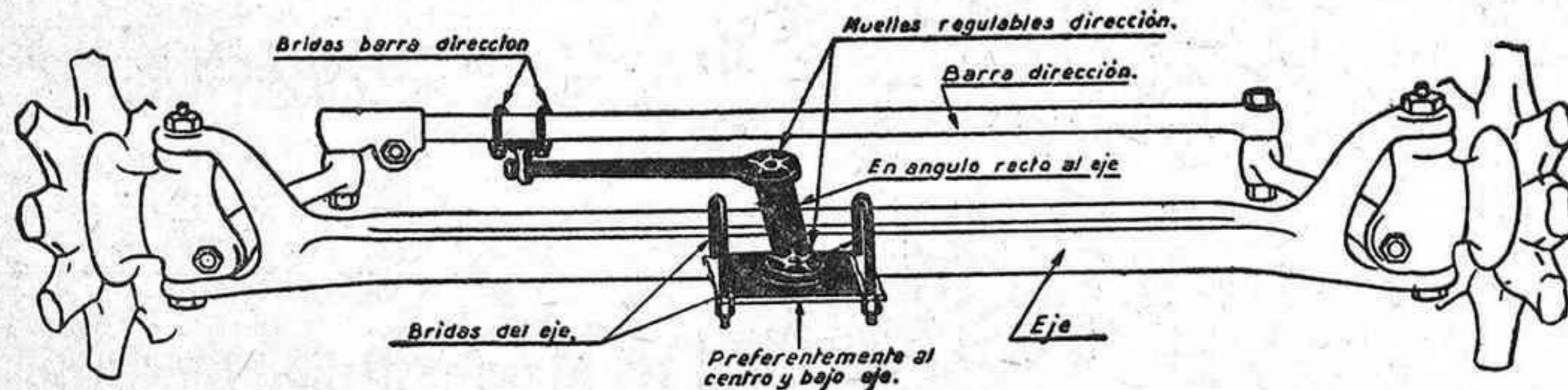
Aprobado por dictamen del Ministerio del Ejército, según Real Orden del 26 de Junio de 1930.

**Los éxitos del estabilizador "Fordi" patente MOLLER**

A los señores automovilistas interesa conocer lo que es el estabilizador «Fordi» patente «MOLLER» verdadera maravilla de sencillez y de eficiencia, para prevenirse del riesgo de graves accidentes.

*Las características del estabilizador «Fordi» patente MOLLER son las siguientes:*

- 1.º **Es cómodo para el conductor:** Se puede lanzar un coche a grandes velocidades por carreteras malas sin que se noten vibraciones ni sacudidas en el volante, que en tales circunstancias exigían un continuado esfuerzo del conductor para mantener la dirección. Se lleva el volante con un solo dedo.
- 2.º **Es la seguridad del conductor y el conducido:** Asegura un efecto instantáneo y una obediencia perfecta del volante, e impide consecuentemente el grave peligro, entre otros, de los accidentes producidos por un reventón en carrera de uno de los neumáticos de delante. Así mismo se disminuye el peligro de los choques.
- 3.º **Significa un ahorro:** Evita el desgaste y recambio de las piezas del mecanismo de la dirección (boulones, etc.), y si éste ya estuviera desgastado, con exceso de holgura o de juego, el aparato estabilizador, al corregir y anular este defecto, evita también el desgaste de los costados de las cubiertas de delante, que se produce singularmente en los coches de los que se dice «que abanicán».
- 4.º **Se monta en quince minutos,** sobre coches de todas las marcas, sin que sea necesario para ello otro herramental que una llave inglesa.



5.º **La construcción es sólida y simple:** Una de las mejores cualidades del aparato es su construcción sencilla y su trabajo eficaz. Después de montado no exige engrase ni ocuparse más de él. en la seguridad de que durará tanto como el coche mismo.

6.º **Su precio es moderado.**

**Precio único: 100 pesetas**

**De venta en los Garages Victoria, Cervantes, Serraleón, Gran Garage y demás establecimientos de accesorios de automóviles de esta capital**

## Consejos de la Asociación de Automóviles Clubs del Sena inferior a los escolares

A iniciativa del Automóvil Club Normando, la Asociación de Automóviles Clubs del Sena inferior, repartió con profusión entre los escolares del departamento un folleto, conteniendo las máximas del Código del Camino, que a continuación se expresan:

Las máximas del Código del Camino se resumen así en estos preciosos consejos:

### I.—Principios generales

1. Es preciso que «cada uno esté en su sitio» tanto en la vía pública como en casa.
2. La disciplina de la circulación es un «deber» social. No respetarla es causar a otro y a sí mismo una molestia segura, un accidente probable.
3. Una ligera imprudencia por vuestra parte puede costar la vida a muchas personas.
4. No contéis jamás con la prudencia de los demás.
5. No iniciéis nunca un movimiento que no estéis absolutamente seguros de poder terminar sin peligro.

### II.—Código del peatón

#### A) EN UNA CALLE DONDE EXISTEN ACERAS.

1. Marchad por las aceras: están reservadas para vosotros.
2. Cuando hayáis de pasar de una a otra acera, no olvidéis, al marchar «por la calzada», que «no estáis en vuestro sitio normal»: que soís vosotros los que os «tenéis que guardar» de los vehículos y no obligar a éstos a que se guarden de vosotros.
3. Para atravesar no estéis distraídos, ni leáis, ni charléis: «no corráis jamás».
4. No os estacionéis jamás en medio de la calzada; podéis, con vuestra detención, ser causa de un grave accidente.
5. Si esperáis al tranvía, quedáos en la acera hasta que el coche se haya parado: así permitiréis a los vehículos pasar antes de esta parada y evitaréis un grave peligro.
6. «No atraveséis jamás la calle por detrás de un tranvía» o de cualquier otro vehículo, sino con la mayor prudencia.

#### B) SI NO EXISTEN ACERAS.

Marchad por la orilla derecha de la calzada:

si estáis a la izquierda, no cambiéis brusca-mente de orilla a la aproximación de un vehículo.

#### C) EN LAS PLAZAS PUBLICAS.

No las cortéis oblicuamente: os meteréis en la calzada, que no está destinada para vosotros. Dad la vuelta siguiendo las aceras.

## FRANCIA

### Lo que consume la industria del auto- móvil en Francia

En 1918, habían en Francia alrededor de 94.000 automóviles, 500.000 en 1923, 1.116.000 en 1928 y 1.322.400 en 1929. En 1900 se fabricaron 2.000 vehículos, y en 1929, 245.000, no comprendidos los que son montados en el extranjero.

La industria del automóvil ocupó el año 1929 a 420.000 obreros o empleados. Consumió 205.000 toneladas de acero y 250.000 metros cuadrados de cristal. En la clasificación de los países productores, Francia ocupa el segundo lugar con 245.600.

El valor de la producción de 1929 fué de 1.300 millones de francos oro.

Los clientes de la industria francesa del automóvil en 1929, fueron los siguientes por orden de importancia: España, Alemania, Inglaterra, Bélgica, Italia, Suiza, etc. Los Estados Unidos han comprado a Francia 115 vehículos.

En Francia hay un automóvil por cada 31 habitantes. El departamento de los Alpes marítimos detentan el record con un automóvil por cada 15 habitantes.

Lea Vd. diariamente

A B C

Corresponsal en Córdoba:

FRANCISCO QUESADA

## El acelerador no debe apretarse a fondo, en un coche que se mueva a poca velocidad

En un informe presentado ante la Sociedad Americana de Química fué puesta de relieve la conveniencia de no apretar el acelerador muy a fondo en un coche que comienza a arrancar o que se está moviendo a poca velocidad. Dicho informe se basa en las pruebas realizadas para determinar la forma en que las diferencias de combustible afectan a los motores.

«Durante los períodos de aceleración—dice el informe—especialmente cuando el motor o el múltiple están fríos, la cantidad de combustibles que va a los cilindros inmediatamente después que el acelerador es apretado de pronto, es menos de la que el carburador suministra al múltiple. Si el combustible pulverizado dentro de la corriente de aire del carburador no se evapora completamente, algunas partículas del líquido se desvían de las corrientes de aire y se depositan en las paredes del múltiple, donde su viaje desde el carburador hasta los cilindros es mucho más lento que el aire y el del combustible pulverizado. Cuando el acelerador es abierto repentinamente, la corriente de aire llega a los cilindros, lo mismo que el combustible que es pulverizado y llevado en la corriente de aire; pero el combustible líquido llega a los cilindros un poco más tarde.

Como resultado de esta precipitación del combustible en las paredes del múltiple la mezcla llega a los cilindros, inmediatamente después que el acelerador es abierto, contiene menos combustible que la enviada por el carburador hasta la extremidad inferior del múltiple. Cuando la corriente de aire que pasa por el múltiple ha llegado a una velocidad relativamente elevada, parte del combustible líquido puede llegar a los cilindros en la forma de un vapor casi en seguida que el acelerador es abierto; pero cuando la velocidad de la mezcla que pasa por el múltiple es reducida, como cuando se intenta acelerar el motor en momentos en que éste va marchando a poca velocidad, la corriente de aire puede no llevar mucho líquido suspendido y la mezcla que llega a los cilindros puede ser tan floja en nafta que esté fuera de los límites explosivos».

---

**Lucha siempre con entusiasmo por el engrandecimiento de tu Provincia: España será más grande cuanto más grandes sean sus Provincias.**

## Los guardias de la porra en París

Nuestros vecinos los franceses están un poco atrasados. Cuando vinieron las excursiones organizadas para presenciar el combate Paulino-Primo Carnera, en algunos periódicos de París se comentaron con asombro la vestimenta, organización y señales empleadas por los agentes de circulación de Barcelona. Ahora leemos en la misma Prensa los comentarios que suscitó el ensayo realizado por el prefecto parisién de Policía con tres guardias de la porra auténticos (decimos auténticos por que la tienen, no como en Madrid, que ya la han abandonado por molesta, antiestética e inútil) colocados, el martes pasado, en el puente del Carroussel. Llevaban «kepis» (teresiana tan francesa que casi constituye un emblema nacional) y puños blancos. El jefe de tráfico llevaba en los puños unos bordados en azul y rojo muy Luis XIII. La novedad en la indumentaria fué muy celebrada por los paseantes y desocupados parisinos, y parece ser que hubo algo de pitorreo; por lo menos la gente se rió.

La causa de este ensayo ha sido la necesidad de hacer más visibles a los agentes. Si nuestros vecinos se hubiesen dado una vuelta por Madrid (hubiera sido un caso extraordinario en ellos venir a aprender de nosotros), hubieran visto que desde hace mucho tiempo se ha desechado el empleo de la porra entre nuestros agentes de circulación, que, vestidos con elegante seriedad y discreción, son visibles desde muy lejos, gracias a su correa, casco y guantes blancos.

Interrogado por los periodistas uno de los favorecidos por la novedad, manifestó que las bocamangas y la teresiana blancas no pretendían substituir la porra, que seguirá usando, sino que como ésta con el tiempo pierde su blancura (!), había que darle realce y se pensó en las bocamangas y la funda del «kepis».

---

## 32 millones de conductores de automóviles

Según una interesante estadística, existen 32 millones de conductores de automóviles en los Estados Unidos, 5 millones y medio más que el año 1929. Lo que representa 1,2 conductor por automóvil. Como hecho significativo, es de notar de estos 32 millones de chófers, 22 millones pertenecen a los Estados que no exigen ni permiso de conducir ni examen de capacidad física o mental.

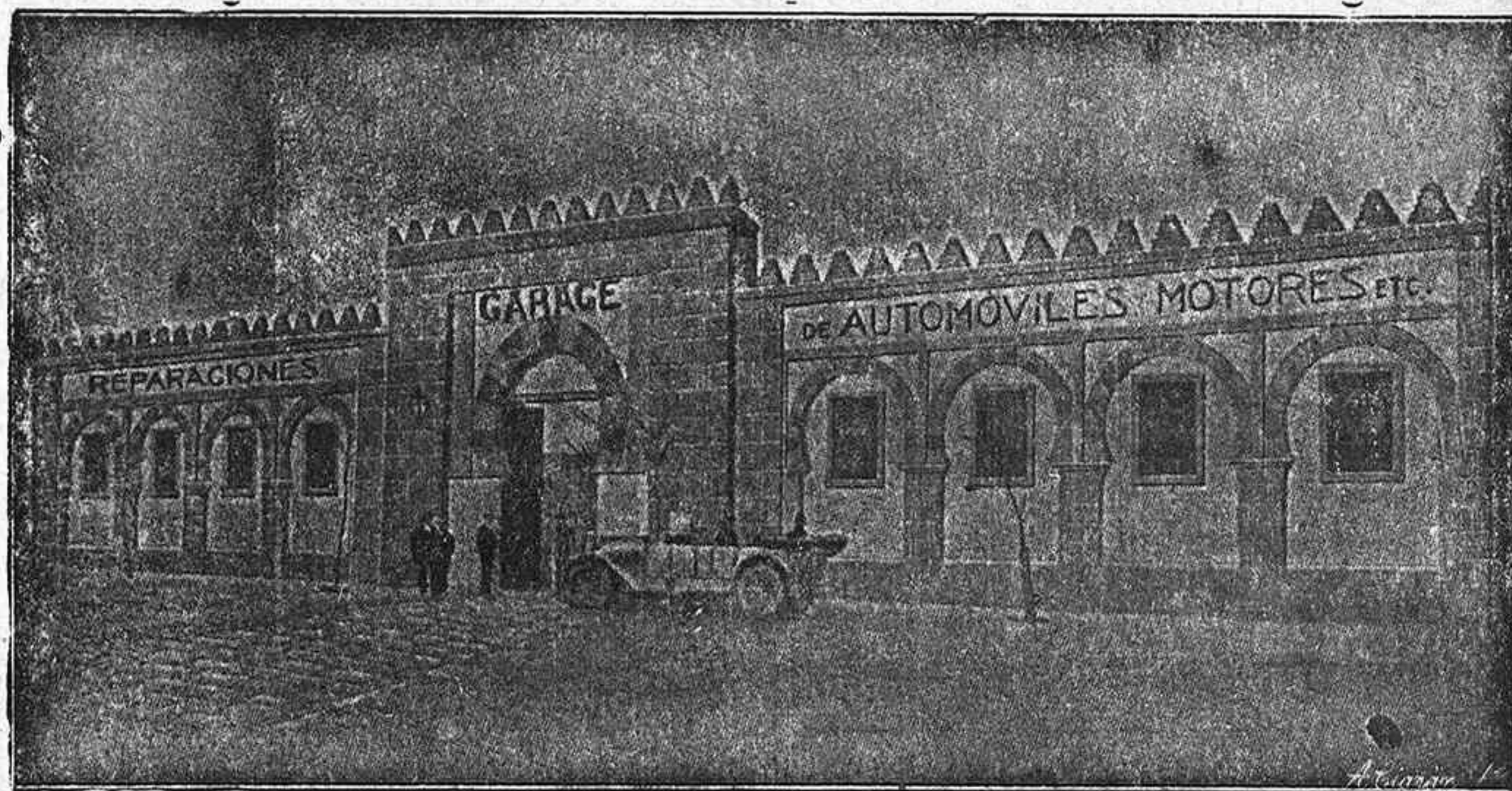
# CAMIONES DODGE BROTHERS

El más fuerte :-: El que más rinde  
El que más dura :-: El más económico

Representante para Córdoba y su provincia:

**Manuel García de la Plaza**  
Gran Capitán, números 27 y 29 :-: CORDOBA

**Sociedad Anónima SERRALEÓN**  
INDUSTRIA, N.º M. 4 (CERCADILLA).-CÓRDOBA



Vista exterior del edificio propiedad de la Sociedad

Reparación de Automóviles y motores a explosión.—Stock de bandajes macizos y prensas para su colocación, Grasas y Aceites Lubrificantes, Correas, Gomas, Amiantos, Cogi-

netes de bolas, Accesorios para Automóviles, Suministros para Fábricas y Talleres, Monómetros Hidráulicos y Collarines para prensas.

Telegramas y Telefonemas: **SERRALEÓN.-CÓRDOBA**

# AUTOMOVILES Y CAMIONES

*for Economical Transportation*



CONCESIONARIOS



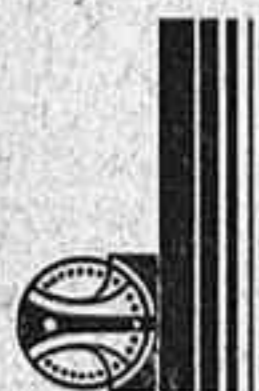
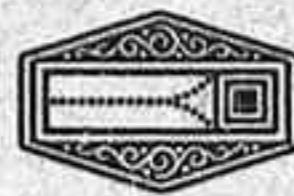
para los partidos judiciales  
de Lucena, Aguilar, Baena,  
Cabra, Priego, Castro del Río  
y Rute



# Baltanás y Antrás, S.A.

## Garage Español

### LUCENA



Gran stock de piezas  
legítimas



# “CHEVROLET”